



安全理事会

Distr.: General
1 May 2017
Chinese
Original: English

2017年4月28日秘书长给安全理事会主席的信

谨按照安全理事会第 1031(1995)号决议的规定，转递我从负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表收到的第五十一次报告，其中述及关于 2016 年 10 月 22 日至 2017 年 4 月 21 日期间波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定的执行情况(见附件)。

请提请安全理事会成员注意本报告为荷。

安东尼奥·古特雷斯(签名)



附件

2017年4月25日负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表给秘书长的信

谨依照 1995 年 12 月 15 日安全理事会第 1031(1995)号决议——其中安理会请秘书长将负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表的报告提交安理会,并根据波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定附件 10 和 1995 年 12 月 8 日至 9 日伦敦和平执行会议的结论,提交负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表的第五十一次报告。请将本报告分发安理会成员供其审议。

这是我 2009 年 3 月 26 日就任高级代表和欧洲联盟特别代表以来向秘书长提交的第十七次定期报告。本报告述及 2016 年 10 月 22 日至 2017 年 4 月 21 日期间。

如安全理事会成员需要进一步信息,或对报告内容有任何问题,我将乐于提供信息。

瓦伦丁·因兹科(签名)

负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表的第五十一次报告

摘要

本报告所述期间为 2016 年 10 月 22 日至 2017 年 4 月 21 日。本报告所述期间出现了若干挑战,尤其是以下两个方面所导致的涉及波斯尼亚和黑塞哥维那(波黑)政治局势的挑战:一是试图申请复核对《防止及惩治灭绝种族罪公约的适用》(波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山)案的判决;¹二是塞族共和国当局为实施违反宪法的公民投票开展了通过《塞族共和国日法》和 1 月 9 日庆祝“塞族共和国日”节日等相关活动。

尽管政治氛围动荡,在波黑与北大西洋公约组织(北约)和欧洲联盟实现一体化方面,还是有了一些积极的发展。其中,11 月波黑主席团通过了久审不过的《国防审查》,当局于 12 月正式收到欧洲联盟问卷,并在同月与欧洲联盟签署了《关于调整稳定与结盟协定的议定书》,欧洲联盟与波斯尼亚和黑塞哥维那关于这一问题的漫长谈判进程就此结束。

由于波斯尼亚和黑塞哥维那申请复核国际法院上述判决的十年期限在 2 月到期,萨拉热窝支持复核判决的各方与斯普斯克共和国反对复核判决的各方(包括作为国家一级联盟组成部分的塞族共和国“变革联盟”各派)之间的关系出现紧张。正如塞族共和国各方指出,争议的焦点是先前的代理人 Sakib Softic 是否像民主行动党和波什尼亚克族战争受害者协会那样保留提交复核判决请求的授权,还是需要主席团采取进一步行动延长其授权期限。最后,国际法院在 3 月 8 日决定不受理 Softic 先生提出的复核请求,理由是主管当局没有代表波黑做出请求复核判决的决定。

这些事态发展导致塞族共和国执政联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那主席团波什尼亚克族成员兼民主行动党主席公开提出强烈批评,并造成国家一级政府中民主行动党及其塞族联盟伙伴之间关系紧张。这一争议在波斯尼亚和黑塞哥维那主席团内部逐渐出现,致使主席团在 1 月 25 日至 4 月 11 日期间没有举行任何常会。波斯尼亚和黑塞哥维那议会也经历了短暂的瘫痪,包括由于不足法定人数至少有一次会议被迫取消。塞尔维亚当局对于复核判决的请求反应消极,但没有作出过度反应。

此外,9 月 25 日塞族共和国不顾波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的裁决举行了全民投票,相关的事态继续发展阻碍了本报告所述期间的政治进展。10 月,塞族共和国国民议会通过了《塞族共和国日法》,并把该法作为全民投票的执法法。12 月,波黑宪法法院裁定,7 月 15 日塞族共和国国民议会关于举行全民投票的决定违反宪法,并宣布全民投票结果无效。

尽管波黑宪法法院裁定,把 1 月 9 日定为“塞族共和国日”节日违反宪法,1 月 9 日塞族共和国还是在巴尼亚卢卡组织了“塞族共和国日”庆祝活动。警察和平民保护部门、体育协会及其他方面举行了游行,波黑武装部队一些塞族成员参加了活动。

在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那与塞尔维亚克服波黑总体消极的政治气氛，继续在政府一级开展积极合作。1月，波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议代表团与塞尔维亚政府代表团在贝尔格莱德会面讨论双边合作。此后，塞尔维亚总理亚历山大·武契奇表示，明确支持波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整。3月，武契奇总理访问萨拉热窝，在2017年7月西巴尔干地区年度首脑会议之前会见来自该地区的其他各位总理。4月，波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚政治领导人在莫斯塔尔举行会晤，积极的区域合作得以继续。

波黑继续开展与欧洲-大西洋的一体化进程，区域关系同时改善，但波黑政治长期动荡，邻国依然感到关切。11月29日，克罗地亚总统在采访中把“波黑动荡”列为克罗地亚周边地区的最大威胁，并表示该国潜在的国内冲突可能很快会发展成为区域冲突。²

塞族共和国当局、特别是塞族共和国总统主张解散波斯尼亚和黑塞哥维那的言论在美国对他实施制裁后有所收敛。然而，在本报告所述期间还是有人发表这种言论，³而且塞族共和国执政党的纲领中就独立问题举行全民投票的可能性依然存在。同样，克族领导人继续主张按族裔重组国家。⁴

根据《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》(《和平总框架协定》)附件10赋予我的权力，我借这份报告重申，各实体无权脱离波黑，《和平总框架协定》保证波黑的主权和领土完整以及各实体的宪法地位。

¹ 国际法院，2007年2月26日对《防止及惩治灭绝种族罪公约的适用》(波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山)案的判决《判决，2007年国际法院报告》，第43页。国际法院在判决中认为，在1995年7月斯雷布雷尼察种族灭绝罪行中塞尔维亚既不直接负有责任也不是同谋。国际法院裁定，塞尔维亚违反《防止及惩治灭绝种族罪公约》，未能防止灭绝种族罪的发生，未与前南斯拉夫问题国际法庭合作惩罚肇事者，尤其是塞族共和国前陆军将军拉特科·姆拉迪奇，并违反了遵守法院下令采取的临时措施的义务。《国际法院规约》的设想是，作为唯一可用的法律补救措施，如发现具有决定性质的事实且请求复核判决的当事方在当初法院作出判决时并不知晓此等事实，则可以提出复核原先判决的请求。复核判决的申请必须在发现新事实之时起六个月内、判决日期起至迟10年内提出。因此，关于复核判决的最后期限已于今年2月26日到期。

² Jen Judson, “Interview: President of Croatia Kolinda Grabar-Kitrovic”, Defense News, 29 November 2016.

³ “我们不是冒险家。但如果找不到令人满意的解决办法，我们不排除举办一次关于[塞族共和国]地位的全民投票的可能性”。Nezavisne Novine 和塔斯社其他媒体对塞族共和国总统米洛拉德·多迪克的报道，2017年3月2日。

⁴ “显然，组织波斯尼亚和黑塞哥维那共和国的明确途径之一是克族应该有自己的实体。这也可以是平等的一个要素。我个人正致力于按四个领土单位组织波斯尼亚和黑塞哥维那共和国……”，N1电视台对波斯尼亚和黑塞哥维那主席团克族成员/克族民盟主席德拉甘·乔维奇的采访，2016年12月14日。

一. 引言

1. 这是我 2009 年就任负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表以来向秘书长提交的第十七次定期报告。本报告阐述了在实现以往报告提出的目标方面取得的进展，如实记录了事态发展，记述了本报告所述期间的相关言论，提出了我对自己任务范围内关键领域工作情况的公正评估意见。我的工作重点是根据我在维护《和平总框架协定》民事方面规定的责任，处理这些领域的问题。在这方面，我一直鼓励波黑当局在关闭高级代表办事处所需的五项目标和两项条件方面取得进展，并着力保持先前为执行《和平总框架协定》所采取的措施。

2. 我继续努力完成《和平总框架协定》附件 10 和安全理事会有关决议为我规定的任务。此外，我的办事处充分支持欧盟和北大西洋公约组织(北约)为协助波斯尼亚和黑塞哥维那实现与其更紧密一体化所作的努力。

二. 最新政治情况

A. 总体政治环境

3. 经过一段时间的动荡，波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势已基本稳定，并出现了一些积极事态发展，特别是在区域关系方面。然而，不能不看到这样的基本事态发展——主要政治家过于注重族裔分化问题，但在真正实行改革的必要性方面又缺乏紧迫感。

4. 波斯尼亚和黑塞哥维那的法治状况继续恶化，腐败严重，各级当局经常无视或公开拒绝法院裁决。例如，塞族共和国当局继续蔑视宪法秩序和法治，不仅无视波黑宪法法院关于“塞族共和国日”节日的裁决，还通过法案进行违反宪法的全民投票、执行被宣布无效的投票结果。塞族共和国并无视波黑国家法院关于国防财产登记的判决。

5. 1 月 17 日，美利坚合众国财政部外国资产管制处对塞族共和国总统米洛拉德·多迪克(独立社会民主人士联盟)实行旅行和金融制裁，并在 1 月 17 日发布的新闻稿中指出，他“在藐视波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院、违反法治方面发挥核心作用，已成为[阻碍《代顿协定》实施]的重大风险”。

6. 在联邦内部，克族政党继续主张波斯尼亚和黑塞哥维那“联邦化”，按照族裔把国家进一步分裂成三至四个“联邦单位”而克族在其中一个单位占多数的意味越来越浓。

7. 同样令人不安的是，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团成员恳求主席团在申请复核《对防止及惩治灭绝种族罪公约的适用》(波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山)案的判决中发挥作用，而波什尼亚克族成员对此却熟视无睹，破坏了波斯尼亚和黑塞哥维那这一关键机构的内部关系。

8. 波斯尼亚和黑塞哥维那当局不作为的情况似乎日益严重，即使是双赢局面为了自身利益也难有作为，在履行国际货币基金组织(基金组织)对波斯尼亚和黑塞

哥维那中期贷款机制安排下所做承诺方面就是这样。波斯尼亚和黑塞哥维那仍需在国家和联邦两级采取若干措施，基金组织中期贷款机制波黑履约状况的第一次审查以及基金组织对该国的第二批贷款资金发放才能进行。如不能在基金组织规定的最后期限前完成第一次季度审查并发放第二批资金，波黑将面临新的财政压力。

9. 在本报告所述期间，甚至区域关系成果有时也显得脆弱。10月31日，波斯尼亚和黑塞哥维那国家调查保护局逮捕了10名前战时克族防卫委员会成员，理由是他们涉嫌在1992年4月至1993年7月期间在Orasje地区对塞族人犯下战争罪行。被捕者拥有波斯尼亚和黑塞哥维那和克罗地亚双重国籍引起了邻国克罗地亚的反应。这一事件也突显了波斯尼亚和黑塞哥维那内部派别对峙长期存在，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团克族成员谴责逮捕行为，而塞族和波什尼亚克族成员则对克罗地亚的反应表示惊讶，并坚持此事属于波斯尼亚和黑塞哥维那司法机构的管辖范围。波斯尼亚和黑塞哥维那法院最终确认，被起诉的九个人犯有危害人类罪和针对战俘的战争罪。

B. 本报告所述期间高级代表所作决定

10. 尽管在本报告所述期间法治和《和平总框架协定》继续面临挑战，我继续根据和平执行理事会指导委员会在国际决策中强调“地方所有权”的政策，避免使用行政权力。

C. 关闭高级代表办事处的五项目标和两项条件

目标进展情况

11. 在过去6个月中，波斯尼亚和黑塞哥维那当局在满足和平执行理事会指导委员会为关闭高级代表办事处所规定的前提——五项目标和两项条件要求方面进展不大。

国防财产和国家财产

12. 11月24日，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团通过了期待已久的《国防审查》及其关于波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队规模、结构和地点的决定。根据该决定，未来防务地点的数目将从63个减少到57个。“未来国防财产”一词是指波黑武装部队所需不动产的明确清单，这些财产应根据《关于继承问题的协定》、《波黑国防法》以及波黑主席团的有关决定由波黑国家进行登记。在这一问题上取得进展是波黑加入北约会籍行动计划的条件之一，也是高级代表办事处过渡的先决条件之一，但这一目标尚未实现。

13. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那国家拥有的未来国防财产的登记工作继续进行，但登记的防务地点数目仍为24个，全部位于联邦境内。最近数月，主要由于技术和法律(而不是政治)问题，联邦境内留存财产登记工作的完成速度明显放缓。

14. 在塞族共和国，未来国防财产登记工作由于政治原因继续受阻，各实体当局驳回了若干登记申请。最突出的是汉比耶萨克市未来防务地点的“Veliki Zep”案，

在该案中塞族共和国大地测量和财产事务局和其他部门拒绝执行 2016 年 7 月波斯尼亚和黑塞哥维那法院作出的具有约束力的最终裁定。裁定确定财产所有权属于波斯尼亚和黑塞哥维那国家，并指示各大地测量当局进行相关登记。

15. 塞族共和国大地测量和财产事务局不但不遵守法院的指令，最近还拒绝了波斯尼亚和黑塞哥维那总检察长提出的登记申请，声称在本案中“根本没有条件执行波斯尼亚和黑塞哥维那法院的裁定”。而且，塞族共和国已得到指示在本国地区法院提起诉讼，显然该国当局企图将汉比耶萨克一案纳入自己的司法系统管辖范围，而不是国家一级司法机构的管辖范围。与此同时，在波斯尼亚和黑塞哥维那法院作出具有约束力的二审终身判决后，塞族共和国向同一法院提出了要求复核判决的申请。这一程序正在进行，但必须注意到，复核判决的特别法律补救方法并不停止法院最终判决的执行。

16. 在各级政府如何分摊所有国家财产资产这一大问题上仍然没有取得进展。根据 2012 年 7 月 13 日波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的裁决，“波斯尼亚和黑塞哥维那确实有必要、也有明确的义务尽快解决这一问题”。具体而言，必须通过全面的国家一级立法，规定波斯尼亚和黑塞哥维那国家作为国家财产的所有人和拥有人，应在考虑各实体利益和需要的基础上，对国家财产资产的分摊和分配进行管理。

财政可持续性

17. 高级代表办事处继续跟踪、分析波斯尼亚和黑塞哥维那财政可持续性方面的动态，包括波斯尼亚和黑塞哥维那财政委员会和间接税务局理事会的动态，并向国际伙伴通报情况。

18. 在本报告所述期间，财政委员会举行了两届会议。11 月 22 日，波黑财政委员会和基金组织代表团就补充意向书达成了工作人员级别协议，其中包括根据 9 月核准的中期贷款机制安排，完成对波斯尼亚和黑塞哥维那进展的第一次季度审查。到目前为止，当局未完成商定措施，因此基金组织执行董事会对第一次审查的审议及其对波斯尼亚和黑塞哥维那第二批贷款资金的发放都不能按期进行。3 月 14 日召开的财政委员会会议，只处理了与其活动有关的技术问题。

19. 在本报告所述期间，间接税务局理事会举行了七次会议，多于上一期间，但实质性成果有所减少。参加理事会的财政部长和专家之间的争议继续存在，给决策造成不利影响。在涉及基金组织和欧洲复兴开发银行的问题上同样存在分歧，基于以往间接税收分配的实体间未偿债务问题也争论不休。实体间累计未偿债务显示，塞族共和国欠联邦 2 780 万波黑马克。

布尔奇科特区

20. 在 2016 年 10 月地方选举得到确认后，布尔奇科特区各方很快通过谈判达成多数，11 月 15 日在特区议会首次会议上选举产生了市长，而新一届特区政府已于 1 月 16 日全面开展运作。鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那正在申请加入欧洲联盟，特区新设立了欧洲一体化部。

21. 应布尔奇科特区当局的要求，我的办事处继续提供专家协助，制定规章，并解决其他问题以使 2016 年 6 月通过的四项关键财政立法得到执行。这些规章将把布尔奇科特区进一步纳入波斯尼亚和黑塞哥维那法律制度，促进执行波斯尼亚和黑塞哥维那与基金组织谈判商定的经济计划，并为特区提供提高财政透明度、打击灰色经济和产生收入的手段。我的办事处还协助特区金融事务局拟订新的《预算法》。布尔奇科特区尚未通过 2017 年预算，目前根据临时筹资决定进行运作。

22. 10 月，Vitimir Popovic 自愿辞去塞族共和国任命的布尔奇科特区实体间边界争端仲裁庭仲裁员一职，11 月塞族共和国全民投票委员会前主席 Sinisa Karan 接替这一职位。

23. 前首席仲裁员 Roberts Owen 于 2016 年 3 月去世，但在继任问题上联邦和塞族共和国指派的两名仲裁员未能达成一致。国际法院院长在 2017 年 1 月 13 日宣布，指定美国大使约翰·克林特·威廉森为首席仲裁员。3 月 7 日至 8 日，威廉姆森首次以这一身份访问了波斯尼亚和黑塞哥维那。

24. 根据波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的裁定，把 1 月 9 日设为“塞族共和国日”节日违反宪法，但布尔奇科特区在 1 月 10 日举行了庆祝活动，塞族共和国总统多迪克先生还举行了节日招待会。

25. 《关于保护战争平民受害者决定的修正案》于 2015 年 6 月 18 日生效，纠正了对布尔奇科特区强奸和性虐待受害者的歧视性规定，但这项决定迄今没有得到执行。

巩固法治

26. 我的办事处继续为波斯尼亚和黑塞哥维那当局执行波斯尼亚和黑塞哥维那《外国人法》和《庇护法》提供支持，包括协助编写有关执行这些立法的规则手册。

D. 《和平总框架协议》遇到的挑战

波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整面临挑战

27. 在本报告所述期间，出现了多种挑战波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整的言论，这种言论主要来自塞族共和国执政党独立社会民主人士联盟的官员。同时担任独立社会民主人士联盟主席的塞族共和国总统多迪克，继续保持经常发表言论、公开支持波斯尼亚和黑塞哥维那解体第一的位置。⁵

⁵ “你不能指望解决巴尔干地区其他人民的所有民族问题，却听任塞族人分散在几个国家，并试图单方面在其中的每个国家强加一种实质上是反塞族的解决办法。……设想一下，如果波什尼亚克族有他们占绝对多数的国家，塞族人有他们占绝对多数的国家，克罗地亚人、阿尔巴尼亚人都是如此，那么以这样的方式组织领土似乎就有可能成为实现长期稳定的最佳解决办法。”多迪克先生，Sputnik，2017 年 3 月 6 日。“如果科索沃成为像联合国这样的国际组织的正式成员，那么塞族共和国也将朝此目标采取措施。”多迪克先生，Izvestija 采访，2017 年 3 月 6 日。“波斯尼亚和黑塞哥维那无法带着它从塞族共和国抢来的权限，在未来幸存……我认为，今后几十年，不一定是 2018 年，是整体考虑塞族民族问题的时候。”多迪克先生，Nezavisne

呼吁重新划定内部边界

28. 一些克族领导人继续呼吁建立新的波斯尼亚和黑塞哥维那行政和领土组织，以形成一个克族人占多数的“联邦单位”。在 1 月 28 日召开的克族人民议会上，议会代表院主席博泽·柳比奇重申，这一目标是“波黑克族人永恒的愿望”。⁶

29. 11 月 17 日，人民议会为分离出去的黑波克族共和国(最初称“黑波克族裔”)举办 25 周年纪念活动。活动中，发言者纷纷赞扬“黑波克族共和国”这一概念，认为它仍然有效，并发誓没有“黑波克族共和国”就没有波斯尼亚和黑塞哥维那。⁷ 一些克族领导人继续恢复“黑波克族共和国”的形象，“黑波克族共和国”的许多领导人因战争罪被前南斯拉夫问题国际刑事法庭起诉并判刑。

塞族共和国国民议会为战争罪犯颁奖

30. 10 月 24 日，塞族共和国国民议会纪念塞族代表退出前波斯尼亚和黑塞哥维那社会主义共和国议会和组建波斯尼亚和黑塞哥维那塞族人议会 25 周年。在纪念活动上，塞族共和国国民议会现任领导为塞族共和国国民议会所有前议长和第一届主席团所有前成员颁发特别奖，包括已被定罪的战犯比利亚纳·普拉夫希奇和莫姆契洛·克拉伊什尼克以及拉多万·卡拉季奇(一审判决他犯有危害人类罪、种族灭绝罪和战争罪)，并向尼古拉·科列维奇颁发了特别奖。

31. 这次活动受到各国际组织的谴责，它表明塞族共和国领导人仍然不愿意或没有能力与过去决裂。

把 1 月 9 日设为“塞族共和国日”节日并在该日进行塞族共和国全民投票

32. 正如与我上次定期报告(S/2016/911)同时提交、关于不顾国家宪法法院裁定在塞族共和国举行全民投票的特别报告详细阐述，塞族共和国当局在 2016 年 9 月 25 日举行了关于支持把 1 月 9 日设为“塞族共和国日”节日的全民投票，尽管波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院早在 2016 年 9 月 17 日就已采取临时措施，暂停 2016 年 7 月 15 日塞族共和国国民议会关于在波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院就上述塞族共和国国民议会决定作出最终裁定之前举行全民投票的决定。

novine/Sputnik, 2017 年 3 月 5 日。“1992 年成立[塞族共和国]是出于我们人民自由生活、拥有自己国家的需要，而且我们梦想这个国家总有一天会投入塞尔维亚母亲的怀抱，成为她的一部分。”多迪克先生，在 2017 年 1 月 9 日活动上的发言。“塞族共和国决心主张原先《代顿协定》规定的权力和地位。如果不可能实现，那么没有人能让我们留在波黑。”多迪克先生，Faktor.ba, 2017 年 1 月 9 日。“这个波斯尼亚是一个根本没有机会取得成功的国家……我正在努力使它成为我们的主要进程，那就是沿着实体分界线进行和平分离。我们划定了一条国界，我们以这种方式解决问题，然后再转向合作。”多迪克先生，N1/Beta, 2017 年 1 月 8 日。

⁶ “如果波斯尼亚和黑塞哥维那希望实现自给自足，那么其行政和领土就有必要进行重组，这样才能纳入一个克族占多数的联邦单位。这仍然是波斯尼亚和黑塞哥维那克族人永恒的愿望。”博泽·柳比奇，Ljubuški.net, 2017 年 1 月 28 日。

⁷ “如果不是因为[黑波克族]，我们的命运就和武科瓦尔一样，克族人就不会在波斯尼亚和黑塞哥维那存在。这就是创设波黑克族的原因。”波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟/克族人民大会主席德拉甘·乔维奇，莫斯塔，2016 年 11 月 17 日。

33. 10月25日，塞族共和国国民议会通过了《塞族共和国日法》，以执行违反波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院裁定进行的全民投票的结果。这项法律必须遵守塞族共和国民族委员会波什尼亚克族核心小组提出的重大民族利益程序。

34. 12月1日，波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院批准了波斯尼亚和黑塞哥维那主席团波什尼亚克族成员巴基尔·伊泽特贝戈维奇等人的请求，即结合塞族共和国国民议会2016年7月15日关于在2016年9月25日举行“塞族共和国日”全民投票的决定，“解决与塞族共和国实体的宪法争议”。法院认为，塞族共和国国民议会的决定不符合《波斯尼亚和黑塞哥维那宪法》第一(2)条和第六(5)条，因为议会所定义的公民投票问题涉及法院已经作出具有约束力的最终裁定的事项，而所有公共当局和机构均有义务尊重法院的裁定。

35. 法院还撤销了全民投票的结果，理由是法院已经宣布全民投票所依据的关于举行全民投票的决定不符合《波斯尼亚和黑塞哥维那宪法》，而且有违法院在2016年9月17日临时措施中规定的法院令。

36. 12月22日，塞族共和国宪法法院裁定，《塞族共和国日法》没有侵犯波什尼亚克族的重大民族利益。该法于2016年12月27日在塞族共和国《政府公报》上颁布，并已生效。

37. 1月9日，当局不顾波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院关于确定把1月9日设为“塞族共和国日”节日是违宪行为的裁决，在巴尼亚卢卡组织了“塞族共和国日”庆祝活动。相关庆祝活动包括警察和平民保护机构、体育协会和其他方面举行的游行，波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队第三军团应波斯尼亚和黑塞哥维那主席团塞族成员姆拉登·伊万尼奇的要求参加了活动。

38. 塞族共和国直接违反波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院裁定组织全民投票并实施全民投票，以此申明它继续奉行无视《和平总框架协议》附件4规定的宪法秩序和国家一级司法机构权威的政策。塞族共和国当局拒绝波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院具有约束力的最终裁决，特别是法院下令采取临时措施的裁定，因此开了不顾宪法法院最终裁定、企图通过滥用全民投票为其违反《和平总框架协议》所规定的义务进行开脱的先例。

波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院对“柳比奇案”的裁决

39. 12月1日，波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院通过对所谓“柳比奇案”的裁决，该案涉及克族人民议会代表院现任主席博泽·柳比奇提出的审查波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》中关于选举联邦民族院成员的条款是否符合宪法的要求。宪法法院认为，波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》中若干受到质疑的条款不符合波斯尼亚和黑塞哥维那《宪法》第一(2)条，并下令波黑议会至迟在法院作出裁定之日起六个月内将这些条款与《宪法》进行协调统一。法院裁决在1月6日公布并送交议会。因此，将不符合宪法的条款进行协调统一的期限将在7月上半月到期。

40. “柳比奇案”的裁决涉及政治因素和政治考虑，并提出了一些棘手的法律问题。其影响取决于主要政治利益攸关方和执行当局会在哪些方面达成一致意见，

因此无法准确预测。根据对裁定的初步反应，很难相信联邦各方会就执行裁定协调对立立场。

41. 民主行动党(波什尼亚克族的主要政党)主席巴基尔·伊泽特贝戈维奇表示，应当对波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》进行小的技术性修正，以反映《联邦宪法》的确切措辞。但是，波斯尼亚和黑塞哥维那克族民主联盟(克族的主要政党)主席德拉甘·乔维奇称，必须根据“柳比奇案”确定的原则，通过波黑《选举法》中关于联邦民族院的条款，并指出如果不通过对波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》的适当修正，那么在 2018 年波斯尼亚和黑塞哥维那大选之后举行的联邦民族院的下一次间接选举将无法完成。

42. 波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟和民主行动党官员等方面的对立意见集中在这一方面，即如果波斯尼亚和黑塞哥维那议会未能修正波黑《选举法》中不符合宪法的条款，如果波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院废除它认为不符合宪法的条款，那么是否还能在 2018 年进行联邦民族院选举？考虑到不进行联邦民族院选举就无法选出波斯尼亚和黑塞哥维那民族院的代表，就无法选举联邦主席团成员，也就无法在 2018 年选举之后选出新一届联邦政府，这个问题的重要性更加突出。

43. 此外，从裁定更广泛的潜在影响看，就欧洲人权法院对“Sejdić 和 Finci”案、“Zornic”案和“Pilav”案等案件裁决的执行而言，对于宪法法院在“柳比奇案”中确定的按比例合法代表原则是否也会影响有关选举波斯尼亚和黑塞哥维那主席团成员的规则这一问题，某些政治利益攸关方之间出现了对立意见。

44. 我的办事处将继续密切关注“柳比奇案”裁定执行方面的事态发展。

外国作战人员问题

45. 波斯尼亚和黑塞哥维那各当局表示，在本报告所述期间波斯尼亚和黑塞哥维那没有关于公民离开本国加入伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)的新纪录。波斯尼亚和黑塞哥维那检察官办公室知悉，安全理事会于 2013 年 5 月 30 日发布新闻稿，安全理事会关于基地组织及关联个人和实体的第 1267(1999)和 1989(2011)号决议所设委员会已经核准把伊黎伊斯兰国列入恐怖组织名单。但是，该办公室仍然继续开展相关活动，调查和起诉以加入伊黎伊斯兰国为目的而离开或计划离开波黑的波黑公民。

三. 波斯尼亚和黑塞哥维那国家一级机构

A. 波黑主席团

46. 在本报告所述期间，更广泛的争议、特别是上文所述试图向国际法院提交复核申请所引发的政治余波，对波斯尼亚和黑塞哥维那主席团造成了影响。

47. 国际法院于 2016 年 5 月向波斯尼亚和黑塞哥维那那位有争议代理人表明立场，申请复核判决需要得到波斯尼亚和黑塞哥维那主席团新的正式授权，这一披露使一个争议问题变成了政治丑闻。波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席姆拉登·伊万尼奇和其他塞族政治领导人坚持认为，伊泽特贝戈维奇这一单方行动超

出了波斯尼亚和黑塞哥维那机构的范围，并认为他应承担政治责任和可能的法律责任。伊万尼奇还指出，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团可能因此永远不能再正常运作。

48. 一些曾经支持伊泽特贝戈维奇的波什尼亚克族政治领导人呼吁他辞职，而塞族共和国政党国家民主党主席德拉甘·乔维奇，则向波斯尼亚和黑塞哥维那检察官办公室对伊泽特贝戈维奇和波斯尼亚和黑塞哥维那有争议代理人提起了刑事控诉。波黑检察官办公室证实，到目前为止，仅对波斯尼亚和黑塞哥维那有争议代理人立了案。

49. 值得欢迎的是，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团在 4 月 11 日的会议上恢复工作，讨论了若干积压的事项和决定。

50. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团作出了一些引人瞩目的决定，其中之一是在 11 月 24 日通过了《国防审查》。12 月 20 日波斯尼亚和黑塞哥维那主席团提名本国加入联合国教育、科学及文化组织世界遗产委员会。此外，主席团通过决定，延长波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队在北约领导的阿富汗维和行动中的任务期限，并向武装部队可能为欧洲联盟共同安全和防务政策贡献的力量提供了初步支持，即派 40 人参加在中非共和国的欧洲联盟培训团。

51. 11 月 17 日，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团塞族成员姆拉登·伊万尼奇接替波什尼亚克族成员伊泽特贝戈维奇先生出任主席团主席。

B. 波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议

52. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议继续定期举行会议，召开了 21 次常会、4 次特别会议，着重审议了与波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲联盟有关的问题，取得了一定的成果，并讨论了技术和经济问题。与此同时，部长会议的总体立法产出相对较小。

53. 部长会议只通过了两部新法律(《2017 年国家预算》和《波斯尼亚和黑塞哥维那银行存款保险法》)和现有立法的八套修正案，包括货币基金组织意向书所要求的一套修正案，即《消费税法》、《单一账户付款法》和《间接税收制度法》的修正案。

54. 2 月 1 日，部长会议通过《2017 年工作计划》和《2017 年行动计划》，其中包括近 100 个涉及加入欧洲联盟和满足和平伙伴关系相关要求的发展投资项目，进一步加强了区域和国际合作。《行动计划》设想在 2017 年通过列入部长会议议程的 40 多项法律和 650 项决定、报告、战略和国际条约。

55. 部长会议还成立了一个机构间工作组，负责分析和提出相关模式，包括在波斯尼亚和黑塞哥维那选举进程中采用新技术。与此同时，2015 年成立旨在修订波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》和《政党筹资法》的机构间工作组在 2017 年继续开展工作。

56. 部长会议参加区域合作,1月23日率波斯尼亚和黑塞哥维那代表团访问贝尔格莱德,讨论改善双边关系事宜。

C. 波斯尼亚和黑塞哥维那议会

57. 在本报告所述期间,波斯尼亚和黑塞哥维那议会的工作平淡无奇,塞族共和国代表抵制或威胁抵制的做法以及多数派执政联盟的不稳定使两院陷入僵局,从而导致产出下降。会议往往成为各政党进行政治活动的舞台。

58. 申请复核2007年国际法院对《波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山案》的判决所导致的政治危机使波斯尼亚和黑塞哥维那议会受到影响。2月和3月,质疑复核申请合法性的塞族共和国代表威胁不出席波斯尼亚和黑塞哥维那代表院和民族院的会议,扰乱了会议工作。在3月7日波斯尼亚和黑塞哥维那代表院的会议上,甚至连波斯尼亚和黑塞哥维那的联盟伙伴“变革联盟”都拒绝参加任何问题的表决。12月以来,独立社会民主人士联盟代表围绕民主行动党代表 Sefik Dzaferovic 出任代表院轮值主席一职的问题,一再抵制代表院会议,他们指控他犯有战争罪。

59. 波斯尼亚和黑塞哥维那议会尚未通过完成货币基金组织中期贷款机制第一次审查所要求的税务和银行存款保险的相关立法。3月底,波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议通过这项法律,并通过紧急程序送交议会,以赶上货币基金组织的4月7日最后期限。在4月5日的会议上,代表院驳回了紧急程序。此后,部长会议重新提交了同样的建议,并再次要求采用紧急程序。民族院于4月7日通过了立法,而代表院在4月20日的会议上拒绝按照紧急程序审议该法。因此,货币基金组织并未启动第二批中期贷款机制,仍要求通过这些法律。

60. 在本报告所述期间,波斯尼亚和黑塞哥维那代表院只举行了8次常会和1次紧急会议,波斯尼亚和黑塞哥维那民族院只举行了5次常会和1次紧急会议。议会通过了3部新法律,并对现行立法做了5处修改。

61. 波斯尼亚和黑塞哥维那国防部副部长批准波黑武装部队第三步兵团成员参加在巴尼亚卢卡举行的1月9日“塞族共和国日”节日活动,因此有议员提议将他免职。议会最终否决了这项提议。

四. 波斯尼亚和黑塞哥维那联邦

联邦联盟的事态发展

62. 在本报告所述期间,联邦政府坚持不懈地开展工作,举行了25次常会和19次特别会议。然而,民主行动党、波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟和美好未来党组成的执政联盟经常在拟议立法方面出现分歧,干扰了议会的运作。联邦议会两院数月没有开会,主要原因是在《彩票法》拟议修正案和恢复约6000名克族退伍军人福利待遇方面存在分歧。尽管如此,联邦议会在本报告所述期间共通过了7部新法律和12个现行法律的修正案。

波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院驳回塞族共和国国民议会对联邦民族院通过法律是否符合宪法所提出的质疑

63. 10月，塞族共和国国民议会的30名代表向波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院提出，要求对2014年大选以来联邦议会通过的所有法律和地方法规是否符合宪法进行审查。他们声称，由于17名塞族代表中只有13名获得任命，联邦民族院尚未组建完成，而且塞族核心小组在决策中无法援引保护重大民族利益的机制。1月19日，宪法法院驳回了这一请求，并说明联邦宪法和《选举法》中没有条款要求必须在所有代表选出之后才能组成联邦民族院，且并未阻止联邦民族院中的塞族核心小组援引重大民族利益机制。

联邦宪法法院否决《联邦公务员法》修正案

64. 12月7日，联邦宪法法院裁定，2015年10月通过的《联邦公务员法》修正案不符合联邦《宪法》。

斯托拉茨的重新选举

65. 斯托拉茨市2016年10月2日的地方选举由于发生多起事件而中止。2月19日，该市成功进行了重新选举，没有再发生其他事件。波斯尼亚和黑塞哥维那中央选举委员会将涉及先前事件的几名候选人从选票上除名，包括唯一的波什尼亚克族市长候选人。中央选举委员会确认了选举结果，斯托拉茨当局已部分组成。波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟的候选人当选市长一职。在市议会的首次会议上，选出了一名来自波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟的副议长，关于议长一职的协商仍在进行中。

联邦代表院通过反对“民族联邦化”的决议

66. 在3月21日联邦代表院的特别会议上，一名社会民主党代表提出了一项呼吁谴责波斯尼亚和黑塞哥维那进一步联邦化的决议案。联邦代表院中的克罗地亚族代表称，社会民主党提出的这一决议案是对克族的攻击并且离席，其余70名代表一致通过了该项决议。

67. 随后，克族政党称通过的决议是“反代顿协定”和“反欧洲联盟”的决议，声称它宣扬“一元化和民族主义的波什尼亚克族议程”。克族人民议会在3月23日的一封公开信中警告说，如果波什尼亚克族代表不撤销该决议，议会将启动一些措施，但没有说明是何种措施。这项决议未被撤销，对此没有进一步的行动。

亚伊采一个屋檐下的两所学校

68. 3月，中波斯尼亚州当局着手成立一所中学，让迄今为止一起上课的波什尼亚克族和克罗地亚族学生根据本民族(族裔)的课程分开上课。这是近15年来联邦首次试图成立这种学校，即所谓的“一个屋檐下的两所学校”。当局坚持认为，他们是应当社区的要求成立该学校的，但一些波什尼亚克族和克罗地亚族的学生、家长和教师抗议这一决定。积极的一面是，之前倡导成立新学校的一些主管机构似乎正在探索如何集中力量在现有的学校系统内找到解决办法。

莫斯塔尔地方选举协议未果

69. 令人遗憾的是，在本报告所述期间，没有就通过波斯尼亚和黑塞哥维那《选举法》修正案以使莫斯塔尔市地方选举得以举行达成政治协议。在 2016 年 12 月的会议上，和平执行理事会指导委员会政治主任再次“谴责各政党六年来全然没有履行义务，没有执行[波黑宪法法院]关于莫斯塔尔选举制度的裁决”，并“呼吁各方，特别是民主行动党和波斯尼亚和黑塞哥维那克族民盟达成妥协，允许莫斯塔尔市选民行使基本投票权利”。

五. 塞族共和国

70. 在本报告所述期间，独立社会民主人士联盟领导的执政联盟继续运作，塞族共和国政府定期举行会议。塞族共和国国民议会举行了 4 次常会和 4 次特别会议，通过了 10 部新法律和现行法律的 19 套修正案。

71. 塞族共和国政局出现了两大政治趋势，两大趋势都使该国持续的危机得以延续。萨拉热窝和巴尼亚卢卡围绕以下两个问题的紧张局势不断加剧，一是关于 1 月 9 日“塞族共和国日”节日的全民投票，二是试图申请复核 2007 年 2 月 26 日国际法院对《波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山案》的判决。这是产生第一个趋势的原因所在。第二个趋势是独立社会民主人士联盟及其主席、塞族共和国总统多迪克先生领导的塞族共和国执政联盟与“变革联盟”旗下的反对党之间持续不断的政治权力斗争。

72. 10 月，塞族共和国国民议会决定授予塞族共和国前议长和塞族共和国首任正副总统特别奖，其中包括被定罪的战犯莫姆契洛·克拉伊什尼克和比利亚纳·普拉夫希奇以及被前南问题国际法庭一审判定犯有灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪的拉多万·卡拉季奇。

73. 塞族共和国当局还决定继续将 1 月 9 日作为“塞族共和国日”节日，尽管波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院裁定该日期(而非节日本身)违反宪法。塞族共和国总统多迪克利用该节日庆典的时机重申了他在波斯尼亚和黑塞哥维那解体问题上的立场。

74. 针对申请复核 2007 年 2 月 26 日国际法院对《波斯尼亚和黑塞哥维那诉塞尔维亚和黑山案》判决的企图，塞族共和国国民议会 2 月 27 日作出回应，通过了一系列广泛结论予以谴责，并试图阻止国家一级的决策进程，对塞族共和国具有重要意义的问题除外。值得注意的是，“变革联盟”各政党表示它们不会阻止决策进程。

75. 2016 年波斯尼亚和黑塞哥维那市政选举结束几周之后，塞族共和国总统多迪克表示，塞族共和国政府将不再支持由塞族共和国反对党领导的市政当局。对此，11 月 14 日“变革联盟”各政党予以谴责，认为多迪克的表态是非法的，并宣布它们将不再与多迪克的独立社会民主人士联盟合作。

76. 积极的一面是,3月9日塞族共和国和联邦政府在巴尼亚卢卡举行联合会议,讨论波斯尼亚和黑塞哥维那的改革议程,以及货币基金组织中期贷款机制安排的执行事宜,重点是执行旨在减少灰色经济的措施。总体而言,由塞族共和国总理热莉卡·茨维亚诺维奇和波斯尼亚和黑塞哥维那联邦总理 Fadil Novalić 领导的各实体政府之间的合作可定性为积极和务实的。

与高级代表不合作的行为

77. 1月12日,塞族共和国政府决定终止与我办事处的一切沟通和联系,声称我将“塞族共和国日”节日与纳粹时代的克罗地亚独立国家成立日相比较。毫无疑问,我的发言被曲解了。我立即澄清,我没有将塞族共和国与纳粹时代的克罗地亚独立国家相比较。

78. 塞族共和国政府仍然不让我的办事处获取《和平总框架协议》附件 10 要求的正式资料 and 文件。附件 10 第九条规定,所有波斯尼亚和黑塞哥维那当局须与高级代表以及与国际组织和机构充分合作。和平执行理事会指导委员会一再呼吁,提醒塞族共和国当局在这方面的义务,但毫无效果。塞族共和国时常声称尊重《和平总框架协议》的条文,但 2007 年开始就不再提供高级代表办事处要求提供的资料 and 文件,这与它的说词背道而驰。

六. 巩固法治

《波斯尼亚和黑塞哥维那法院法草案》

79. 波斯尼亚和黑塞哥维那国家法院的管辖权仍然是塞族共和国和其他政治当局之间的一大争议点,使新的《波斯尼亚和黑塞哥维那法院法》未能获得通过。工作草案包括波斯尼亚和黑塞哥维那国家维持其目前对有组织犯罪和腐败的刑事管辖权的条款,还包括反映塞族共和国观点、试图限制波斯尼亚和黑塞哥维那国家管辖权的替代性条款。尽管如此,波斯尼亚和黑塞哥维那司法部试图提出一个新的草案,旨在大幅缩小国家一级的刑事管辖权。然而,在欧洲联盟领导的司法问题结构性对话中,预计将沿用不会缩小国家一级管辖权的前一份草案开展工作。我已明确指出,国家一级的管辖权不能缩小,因为它遵循波斯尼亚和黑塞哥维那波黑《宪法》规定的波斯尼亚和黑塞哥维那国家与实体之间的权限划分。

不执行法院判决

80. 在本报告所述期间,迄今为止对波斯尼亚和黑塞哥维那法治最严重的侵犯行为之一仍在继续,塞族共和国违反了《和平总框架协议》、尤其是附件 4 所载波黑《宪法》所规定的义务。这迫使我向安全理事会提交了我的上一份特别报告。塞族共和国当局于 2016 年 9 月 25 日举行全民投票,这违反了波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的两项最终且有约束力的裁决。此后,塞族共和国国民议会于 10 月 25 日通过了关于塞族共和国日的法律,旨在执行全民投票的结果,这违反了裁决。

81. 波斯尼亚和黑塞哥维那检察官办公室正在对塞族共和国全民投票的组织和举行进行调查。根据波斯尼亚和黑塞哥维那《刑法典》第 239 条，未能执行波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院、波斯尼亚和黑塞哥维那法院、人权法院和欧洲人权法院的裁决，构成刑事犯罪，应判处 6 个月至 5 年监禁。

82. 前几次拒绝就此事接受询问的塞族共和国总统多迪克于 12 月 30 日向波斯尼亚和黑塞哥维那检察官办公室报到，对事件进行陈述。检察官办公室还询问了塞族共和国总理和塞族共和国全民投票委员会前负责人等人。

83. 我需要关注在巩固法治方面情况恶化的另一个例子：塞族共和国当局直接拒绝在该实体适用波斯尼亚和黑塞哥维那一级的司法决定。因此，塞族共和国当局继续无视波斯尼亚和黑塞哥维那国家法院关于塞族共和国境内汉比耶萨克的一处国防财产可能地点的决定。

实体反腐工作

84. 在本报告所述期间，塞族共和国实施了新的《打击腐败、有组织及最严重形式经济犯罪法》所提出的塞族共和国检察部门内部的改组工作。然而，联邦仍未执行 2014 年制定的关于设立打击腐败和有组织犯罪的专门检察和法院部门的立法。

七. 公安和执法，包括情报部门的改革

85. 在本报告所述期间，对警务进行不当政治干涉的做法没有减少。

86. 萨拉热窝州 2016 年 1 月通过《内部事务法》，但最重要的方面(即确立警察组织的业务和财政独立性)仍未得到执行，因为萨拉热窝州政府尚未通过一项重要的地方法规。萨拉热窝州议会提出对尚未执行的法律进行重大修改，这将加大对警务的政治控制，并破坏联邦关于警务立法的协调统一。

87. 11 月，萨拉热窝州政府将萨拉热窝州警察局长解职。3 月，萨拉热窝州独立委员会发布了新局长空缺通知。先前寻求降低新局长录用标准的努力被国际社会否决，从而导致空缺通知推迟发布。

88. 第 10 州的警察局长一职 2014 年 12 月以来一直空缺。2015 年 1 月联邦警署署长的任命依然悬而未决，原因是争议尚待法院裁决。经过长时间的拖延，西黑塞哥维那州 12 月 1 日新任命了警察局长。联邦独立委员会自 2015 年以来一直没有任命，黑塞哥维那-涅雷特瓦州的程序正在进行。

89. 2016 年 12 月 8 日，联邦民族院通过了《警察法》。2017 年 2 月 7 日，萨拉热窝州议会通过了《警察法》。目前议会正在对这两部法律进行进一步审议。

90. 高级代表办事处及国际社会的主要伙伴继续监测警务立法的变动，并鼓励全国各地协调统一。然而，试图破坏立法框架协调统一的做法不断增加。

八. 经济

91. 2016 年的现有经济指标显示，情况好坏参半。对外贸易和工业生产比 2015 年略有增加，但部长会议经济规划局也注意到增长率大幅下降，几乎是 2015 年的一半。

92. 失业率下降了 5.1%，但 12 月有超过 50 万人登记失业，这一数字依然令人关切。行政部门失业率为 40.9%，而实际失业率约为 25.4%。青年失业人数在失业总数中的占比约为 54.3%。

93. 波斯尼亚和黑塞哥维那中央银行的初步数据显示，2016 年的外国直接投资数额为 5.044 亿波黑马克，比 2015 年增加 5.8%。生活水平很低。12 月平均月薪为 853 波黑马克，平均养老金为 358 波黑马克，有稳定收入的人也几乎入不敷出。此外，领取养老金的人数也增加了 1.9%。

94. 现有的经济指标也显示，在多个领域且与该区域相比出现下滑。根据联合国贸易和发展会议《2016 年世界投资报告》，波斯尼亚和黑塞哥维那在东南欧国家的外国直接投资流入方面排名第 4。根据传统基金会《2016 年经济自由度指数》，波斯尼亚和黑塞哥维那在 178 个国家中排名第 109 位，在 43 个欧洲国家中排名第 39 位，总体得分低于全球和区域平均值。根据世界银行《2017 年营商环境报告》，波斯尼亚和黑塞哥维那的营商环境便利度在 190 个经济体中位居第 81 位，在所有巴尔干国家中排名最后。根据开发署《2015 年人类发展报告》，波斯尼亚和黑塞哥维那在人类发展方面在 188 个国家中排名第 85 位。透明国际《2016 年清廉指数》把波斯尼亚和黑塞哥维那排在 176 个国家的第 83 位，位列邻国克罗地亚、塞尔维亚和黑山之后。根据《世界经济自由：2016 年年度报告》，波斯尼亚和黑塞哥维那在 159 个国家和地区中排名第 91 位；而根据世界经济论坛《2016-2017 年全球竞争力报告》，波斯尼亚和黑塞哥维那在 138 个经济体中排名第 107 位，同样在该区域的国家中排名最后。该报告还表明，波斯尼亚和黑塞哥维那留住人才的能力很差，在“人才外流”方面在 138 个国家中排名第 134 位。

95. 波斯尼亚和黑塞哥维那的信用评级保持不变。3 月 10 日，标准普尔评级公司根据波斯尼亚和黑塞哥维那的财政业绩、稳定的间接税收以及依然较低的债务负担等因素，确认波黑的信用评级为“B，前景稳定”。制约因素来自该国的政治分歧、不断增加的外债和大量的外部资金需求。

96. 经评估，银行部门总体稳定且流动性强。作为对货币基金组织中期贷款机制所作出承诺的一部分，在通过当局制定的全面一揽子立法之后，应进一步加强银行部门。波黑存款保险局在塞族共和国两家银行(Bobar 银行和 Srpske 银行)破产之后高效地处理存款退还事宜，这有助于银行部门保持稳定。

财政问题

97. 间接税收继续增加，这对于波斯尼亚和黑塞哥维那各级政府的财政稳定至关重要。2016 年，波斯尼亚和黑塞哥维那间接税务局收入为 66.38 亿波黑马克，比 2015 年增加 4.48%，创年度收入新高。

98. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那没有受益于货币基金组织的付款，原因是负责当局未能落实完成货币基金组织中期贷款机制下业绩情况第一次审查所需的所有措施。货币基金组织在 2017 年 3 月进行访问后确定了未决问题：波斯尼亚和黑塞哥维那议会通过增加燃料税的法案以及波斯尼亚和黑塞哥维那《存款保险局法》修正案；波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议决定限制 2017 年波斯尼亚和黑塞哥维那各机构的雇佣人数；联邦议会通过《联邦银行机构法》修正案；联邦政府对 BH Telecom 和 HT Mostar 开展尽职调查程序。完成这些任务将为货币基金组织执行董事会审议第一次审查铺平道路，如获批准，货币基金组织将第二次给波斯尼亚和黑塞哥维那付款。

99. 在本报告所述期间，由于没有货币基金组织的援助，间接税收持续增长和继续依赖国内借贷是保持财政稳定的关键。然而，如果货币基金组织继续拖延付款，再加上外债偿付义务增加 31%(10.11 亿波黑马克)等因素，各实体和下级政府的预算收入受到影响，财政困难显而易见并可能加剧。

100. 俄罗斯联邦欠波斯尼亚和黑塞哥维那的 1.252 亿美元“清算债务”得以结清，可能使这些困难有所缓解。这笔债务来自前苏维埃社会主义共和国联盟(苏联)和前南斯拉夫社会主义联邦共和国之间的商品交易。在协议 11 月 10 日和 11 月 24 日分别获波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议和波斯尼亚和黑塞哥维那主席团认可之后，波斯尼亚和黑塞哥维那财政部长维科斯拉夫·贝万达(波斯尼亚和黑塞哥维那克族民族盟)2017 年 3 月 21 日在莫斯科与俄罗斯联邦财政部副部长谢尔盖·斯托尔恰克签署了债务清偿协议。债务将在协议批准后结清，由此产生的金融资产将分别划拨给国家(10%)、联邦(58%)、塞族共和国(29%)和布尔奇科特区(3%)。

101. 国家和实体一级的 2017 年预算通过进程已在 12 月 31 日之前完成。布尔奇科特区、一半的州和莫斯塔尔市没有遵守通过预算的日程安排，因此被迫依赖临时筹集的资金进行运作，或者在预算通过前不予筹集任何资金(莫斯塔尔的情况)。

102. 2016 年 12 月 15 日，波斯尼亚和黑塞哥维那议会通过了波斯尼亚和黑塞哥维那《机构预算法》和数额为 19.61 亿波黑马克的 2017 年波斯尼亚和黑塞哥维那国际义务，比上期预算增加了 14%。自 2012 年以来，无论是总额(9.5 亿波黑马克)还是间接税收数额(7.5 亿波黑马克)，国家机构供资一直锁定在同一水平上，占预算收入总额的 78.9%。国家机构的其他收入来源有限，且不能享受货币基金组织提供的资金。令人关切的是，这些财政限制可能影响到机构充分履行义务的能力。

103. 联邦议会 2016 年 12 月 29 日通过了 2017 年联邦预算。所通过的预算总额为 27.47 亿波黑马克，比上期预算增加了 6%，其中包括用于外债的 5.626 亿波黑马克(增加 39%)、用于国内借贷的 5.3 亿波黑马克(增加 33%)、用于国内债务的 4270 万波黑马克(减少 74%)。预计 2017 年国内收入总额为 19.85 亿波黑马克，7.626 亿波黑马克的赤字将由出售金融资产(1.2 亿波黑马克)、短期借贷(3.6 亿波黑马克)和长期借贷(2.826 亿波黑马克)的收益填补。

104. 如果货币基金组织继续拖延付款，国内收入业绩不佳或对政府债券缺乏兴趣，联邦可能会出现财政困难。同样继续令人关切的是联邦养老金和伤残基金的稳定性，该基金已难以确保定期和按时支付联邦的养老金。目前正在议会审议的新的《联邦养老金和伤残保险法》应该将该基金纳入联邦财务系统，进而解决这一问题。然而，从塞族共和国的经验来看，虽然将养老基金纳入财务系统可确保及时支付养老金，但对其他预算付款造成了延误。联邦一个严重的预算挑战还来自恢复波斯尼亚和黑塞哥维那军队和克族防卫理事会约 11 000 名复员士兵的军队养老金权利的要求。

105. 2016 年 12 月，联邦议会通过了《联邦预算法》修正案，为继续向莫斯塔尔市提供资金提供了法律基础。莫斯塔尔市议会没有正常运作，无法通过预算。修正案授权莫斯塔尔市长在征得莫斯塔尔财务局局长同意后，于 2 月公布 2017 年莫斯塔尔市的预算。

106. 12 月 24 日，塞族共和国国民议会通过了总额为 32 亿波黑马克的 2017 年塞族共和国预算，比上年增长 2.3%。预算收入定为 27 亿波黑马克，5.22 亿波黑马克赤字(下降 6%)由国内和国外借款填补。与联邦一级相似，塞族共和国医疗保健部门累积债务超过 10 亿波黑马克，尤其令人关切。塞族共和国养老基金由于征缴不力以及养老金领取人数增多等原因，也面临持续性方面的挑战。将塞族共和国养老基金纳入 2016 年塞族共和国预算解决了养老金领取人迟迟没有收到养老金的问题，但也对塞族共和国的其他预算付款造成了延误。

国际义务和其他问题

107. 波斯尼亚和黑塞哥维那曾承诺支持通过一项涉及一再违反《能源共同体条约》义务问题的国家法律，但却未能兑现。因此，能源共同体 4 月 1 日再次对其实施制裁。米尔科·萨罗维奇部长(塞族民主党)领导的波黑对外贸易和经济关系部试图通过谈判达成一个可接受的解决方案，但该实体当局未能就国家一级天然气部门的管制问题达成一致。

108. 3 月 16 日，塞族共和国政府通过一项结论，要求塞族共和国交通运输部开始审查 1998 年根据《和平总框架协议》附件 9 缔结的《联邦和塞族共和国之间关于成立联合公共铁路公司作为运输公司一部分的协定》。塞族共和国政府还请该部评估波斯尼亚和黑塞哥维那公共铁路公司继续存在的合理性。波斯尼亚和黑塞哥维那公共铁路公司是迄今为止唯一一家根据附件 9 成立的公司，对于实体间和国际铁路的顺利、安全和正常通行至关重要，包括以非歧视性的方式为实体间和国际交通分配铁路线，以及统一信号、安全、电信和其他系统。

九. 难民和流离失所者的回返

109. 维护难民和流离失所者返回战前家园的权利，仍然是充分执行《和平总框架协议》附件 7 的核心，其中要求各级主管机构“在其领土上创造有利于难民和流离失所者自愿回返及和谐重返社会的政治、经济和社会条件，不偏惠任何特定群体”。

110. 塞族共和国当局违反波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的多项裁决，继续在1月9日纪念“塞族共和国日”节日，没有为社会条件或在这方面难民和流离失所者的和谐重返社会作出积极贡献。

111. 我还依然感到关切的是，目前多个地方社区的回返者在教育领域面临困难，特别是考虑到11月25日巴尼亚卢卡初级法院裁决科托尔城 Vrbanjci 的波什尼亚克族学生没有遭受歧视，尽管当地小学没有教授民族课程。

112. 斯雷布雷尼察曾经是受联合国保护的飞地，1995年这里发生了针对当地波什尼亚克族人口的大屠杀，如今该地区有很多人回返。2016年10月斯雷布雷尼察举行选举后，起初对于选举结果出现分歧。一名塞族人当选市政府领导人，塞族政党在市议会中赢得大多数席位，这在战后还是首次。这一事态发展在波什尼亚克族回返者中引发关切，并在其政治代表之间造成分歧。随后，一些波什尼亚克族代表与塞族代表组成了执政联盟，而其他代表加入了反对派。新的塞族市长继续关注总体性的发展问题。然而，波什尼亚克族和塞族社区之间依然存在不信任感，并且因为波斯尼亚和黑塞哥维那更高层的政治言论而不断加剧。

十. 媒体动态

113. 波斯尼亚和黑塞哥维那公共广播系统在供资以及保持独立免受政治影响方面继续面临挑战。当局试图利用从三大电信运营商收得的税款扩大公共广播的筹资安排，但考虑到目前的政治局势以及没有协助达成支持国家公共广播公司的解决方案的政治意愿，这不可能实现。

114. 国家公共广播公司一直未能找到一个长期的供资解决方案，因此无力履行其向国内当局缴纳税收和雇主缴款的经常性义务，以及对欧洲广播联盟的经常性义务。因此，国家公共广播公司深陷财务困境。

十一. 国防事项

115. 1月初，波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队卷入了关于在1月9日纪念“塞族共和国日”节日的政治争议。波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院已作出裁决，在那一天纪念“塞族共和国日”违反宪法。波斯尼亚和黑塞哥维那国防部通知塞族共和国当局，波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队将参加1月8日纪念战争中死亡的军人和平民的仪式，但不会像往年那样参加1月9日的“塞族共和国日”游行。尽管与命令背道而驰，包括塞族的波斯尼亚和黑塞哥维那国防部副部长在内的塞族政界人士鼓励在武装部队中服役的塞族人前往巴尼亚卢卡参加游行。

116. 1月9日，波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队军乐团中的塞族乐团成员与第三(塞族共和国)步兵团的一支塞族军队仪仗队在现任波黑主席团主席、波黑主席团塞族成员伊万尼奇先生的直接命令下向他致敬。此外，所有塞族高级军官都在现场。

117. 规避领导层级以及政治领导人怂恿抗拒命令，是波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队 2006 年作为一支统一部队成立以来，其完整性面临的重大威胁。波斯尼亚和黑塞哥维那国防部长下令进行的调查，将该事件归咎于在向波黑主席团成员敬军礼方面没有明确的监管制度，但迄今为止尚未涉及出席活动的个别官员的行为问题。根据《和平总框架协议》附件 1A，这可能是一个令人关切的问题。

118. 在积极的方面，波斯尼亚和黑塞哥维那国防部根据波斯尼亚和黑塞哥维那主席团认可的政治共识，正在积极规划落实 2016 年 11 月通过的《国防审查》，并重启登记国防不动产方面的法律和技术工作。

十二. 欧洲联盟军事部队

119. 欧洲联盟领导的驻波斯尼亚和黑塞哥维那维和部队(欧盟部队)在支持波斯尼亚和黑塞哥维那保持安全稳定环境方面继续发挥重要作用，这有助于我的办事处和其他国际组织履行各自的任务。欧盟部队的实地存在，包括派出联络及观察小组，继续对稳定与安全作出重要贡献。

十三. 高级代表办事处的未来

120. 2016 年 12 月 6 日至 7 日，和平执行理事会指导委员会在萨拉热窝举行政治主任会议，强调执行《和平总框架协议》取得的进展，以及致力于波黑领土完整与主权的明确承诺。指导委员会还强调必须完成五项目标和两项条件，这是高级代表办事处关闭的必要条件。下一次指导委员会会议定于 2017 年 6 月 6 日至 7 日在萨拉热窝举行。

121. 我的办事处在预算规划方面继续采取在财政上负责的方法，成果显而易见。自我的任期于 2009 年 3 月开始以来，高级代表办事处的预算削减了 47% 以上，工作人员减少了 53% 以上。尽管持续作出大幅削减，必须强调的是，鉴于实地的情况以及按照《和平总框架协议》附件 10 的规定，必须为我提供必要的预算和工作人员，以便有效地执行任务。

十四. 提交报告时间表

122. 依照根据安全理事会第 1031(1995)号决议的要求定期提交报告并转递安理会的做法，我谨提交第十七次定期报告。如秘书长或安理会任何成员在任何时候需要更多信息，我随时乐于书面提供更多最新资料。定于 2017 年 10 月向秘书长提交下一次定期报告。